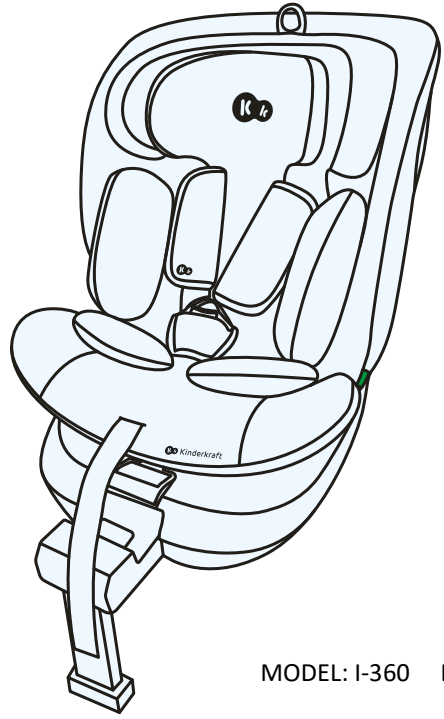
Kinderkraft



I-360

USER GUIDE

MODEL: I-360 ECE R129.03 v.3.0

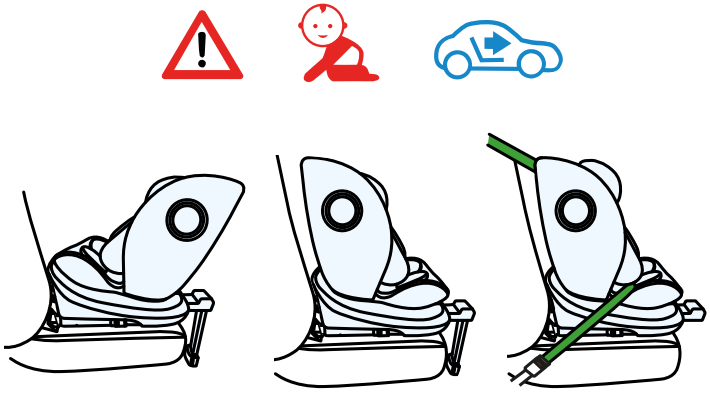
ملاحظة: رسومات المنتج هي لأغراض توضيحية فقط!

1- معلومات عامة

صُمم كرسي السيارة واختُبر واعتُمد للاستخدام وفقًا لمتطلبات لائحة الأمم المتحدة/ اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 129 المتعلقة باعتماد أنظمة أمان الأطفال (UN/ ECE R129/03).

لا تضع كرسي السيارة باتجاه الأمام حتى يبلغ عمر الطفل 15 شهرًا وطوله 76 سم.
يمكن تركيب كرسي السيارة في السيارة في الأوضاع التي تشير إليها الشركة المصنعة في دليل مستخدم السيارة. يلزم قراءة دليل مستخدم السيارة.

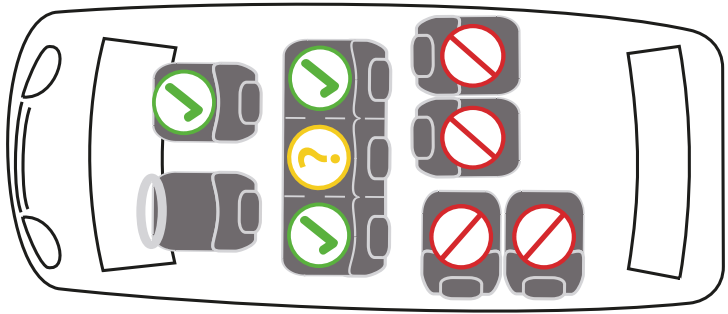
يرجى الرجوع إلى الرسم الموجود في الصفحة التالية للحصول على تعليمات التثبيت الصحيح.



طول الطفل	اتجاه كرسي السيارة	تثبيت كرسي السيارة
40 سم – 105 سم		أيزوفيكس + رباط علوي + حزام أمان داخلي
76 سم – 105 سم		أيزوفيكس + رباط علوي + حزام أمان داخلي
100 سم – 150 سم		أيزوفيكس + حزام أمان ثلاثي النقاط
		حزام أمان ثلاثي النقاط

2- تعليمات السلامة

يرجى قضاء بضع دقائق في قراءة دليل التعليمات هذا لضمان السلامة المناسبة لطفلك.



• يُحظر تثبيت كرسي السيارة على المقاعد الخلفية أو الجانبية في السيارة.
• يُحظر وضع كرسي السيارة على المقاعد المجهزة بوسادة هوائية أمامية نشطة.

• يمكن تثبيت كرسي السيارة في المقعد الأوسط فقط إذا كان المقعد مزودًا بحزام أمان ثلاثي النقاط، وموصلات أيزوفيكس، وحزام رباط علوي.

• إذا تم تثبيت كرسي السيارة على المقعد الأمامي للسيارة، يجب تعطيل الوسادة الهوائية الأمامية.
• يوصى بتثبيت الكرسي على المقاعد الخلفية للسيارة فقط.

.لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة في مقعد السيارة •

تأكد من تأمين الأمتعة والأشياء الأخرى بشكل كافٍ، خاصة في رف الطرود الموجود أسفل • .النافذة الخلفية، لأنها قد تسبب إصابة في حالة حدوث تصادم

.لا يمكن استخدام المقعد بدون غطاء •

لا تستخدم أغطية بديلة غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة، لأنها جزء لا يتجزأ من • .نظام سلامة المقعد

.لا تستخدم نقاط ربط غير تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على المقعد •

يجب تحديد موقع جميع الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكية لمقعد الطفل وتركيبها بطريقة لا • .يمكن أن تنحصر في المقعد المنزلق أو باب السيارة في ظل ظروف التشغيل العادية للمركبة

قم بالتحقق بانتظام من الحالة الفنية للمقعد، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والطبقات • وعناصر الضبط .يجب عليك التأكد من أن جميع العناصر الميكانيكية تعمل بكامل طاقتها .لا .تقم مطلقًا بتشحيم أو تزييت مكونات مقعد الأطفال

يمكن العثور على إرشادات حول مدى ملاءمة مقعد السيارة الخاص بك للاستخدام مع مقعد الأطفال .في دليل مالك سيارتك

تذكري أن الأشرطة الداخلية التي تحمل الطفل يجب أن تكون ملائمة لشكل جسم الطفل وليست • .ملتوية .لهذا السبب لا تضعي الملابس السميكة تحت حزام طفلك

يجب أن تكون أحزمة الخصر الخاصة بأحزمة الأمان منخفضة قدر الإمكان عبر حوض طفلك • .لضمان الأداء الأمثل في حالة وقوع حادث

.يجب استبدال المقعد في حالة تعرضه لأحمال مفاجئة أثناء وقوع حادث طريق •

لا يجوز تعديل مقعد السيارة بأي شكل من الأشكال دون الحصول على موافقة جهة الموافقة • المختصة .قد يؤدي عدم تركيب المقعد وفقًا للتعليمات المقدمة من الشركة المصنعة إلى تهديد الحياة .والصحة

.يجب حماية مقعد الطفل من أشعة الشمس المباشرة، وإلا فإن العناصر الساخنة قد تحرق طفلك • .حماية طفلك ومقعد السيارة من أشعة الشمس

• بالنسبة لبعض مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسة، قد يترك استخدام مقاعد السيارة علامات و/أو يتسبب في تغير اللون .ولمنع ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو منتج مماثل تحت مقعد السيارة

• توقف عن استخدام المقعد في حالة تلف أجزائه أو تفككها.

• في حالة الطوارئ، من المهم فك أحزمة الأمان بسرعة .وهذا يعني أن زر تحرير الحزام غير مؤمن بالكامل، يرجى التأكد من أن طفلك لا يلعب بالحزام.

• كن قدوة حسنة لطفلك وارتدِ حزام الأمان دائمًا .إن عدم ارتداء شخص بالغ لحزام الأمان قد يشكل أيضًا تهديدًا للطفل.

• قبل كل رحلة بالسيارة، تأكد من تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح.

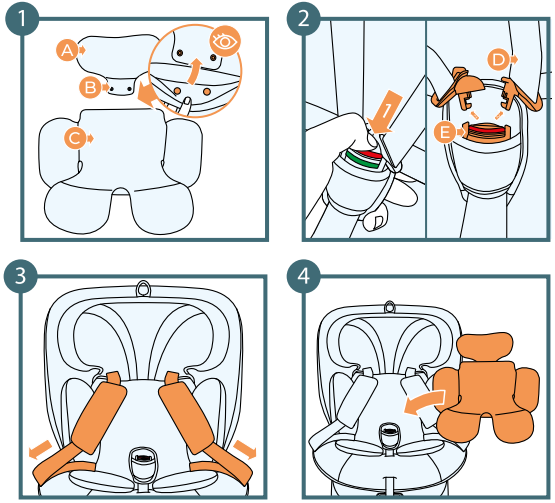
• يجب أيضًا تأمين المقعد عند عدم استخدامه .قد يتسبب المقعد غير المثبت في حدوث إصابات للركاب حتى في حالة الفرملة الطارئة.

3- تأمين الطفل

3-1 تركيب الحشوة

استخدم الحشوة الإضافية حتى يصل طول الطفل إلى 76 سم.

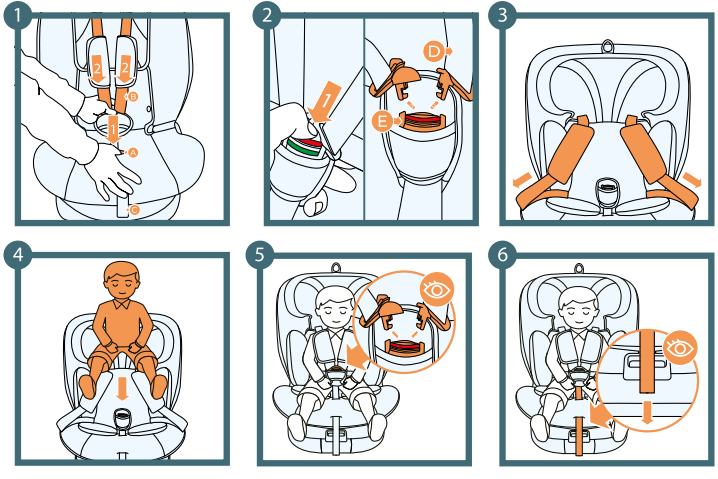
1. وصِّل جزء مسند الرأس من الحشوة ببقية الحشوة باستخدام السحابات.
2. افصل حزام الأمان.
3. حرك حزام الأمان إلى جانبي كرسي السيارة.
4. ضع الحشوة في مكانها.



أ: جزء مسند الرأس من الحشوة
ب: سحابات
ج: حشوة
د: حزام الأمان الداخلي
هـ: مشبك حزام الأمان الداخلي

2-3 ضبط حزام الأمان

1. اضغط على زر ضبط حزام الأمان مع سحب حزام الأمان في نفس الوقت إلى الحد الأقصى.
2. فك حزام الأمان.
3. حرك حزام الأمان إلى جانبي كرسي السيارة.
4. ضع الطفل في كرسي السيارة.
5. اربط حزام الأمان.
6. اضبط حزام الأمان للطفل عن طريق سحب حزام ضبط حزام الأمان.



أ: زر **ضبط حزام الأمان**

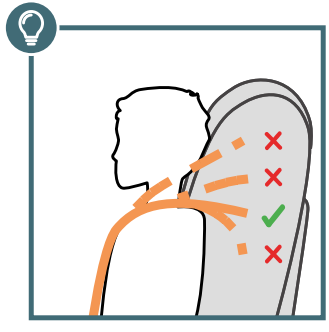
ب: **حزام أمان**

ج: **حزام ضبط حزام الأمان**

د: **حزام أمان**

هـ: **مشبك حزام الأمان**

اضبط ارتفاع حزام أمان الكتف – يجب أن يدخل مسند الظهر بشكل مسطح أفقيًا، فوق كتفي الطفل مباشرةً.



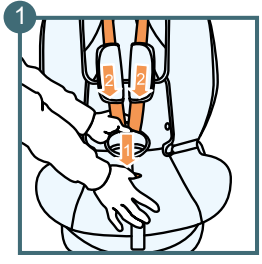


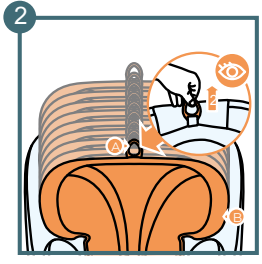
3-3 ارتفاع مسند الرأس

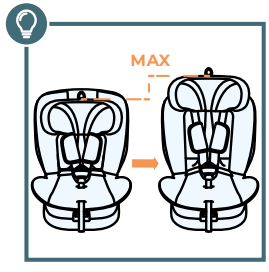
يجب ضبط مسند الرأس حسب رأس الطفل، وأن يكون الجزء السفلي من مسند الرأس عند ارتفاع كتف الطفل.

1. قم بفك أحزمة الحزام لأسفل عن طريق الضغط على الزر وسحب أحزمة الحزام تذكر !لا تسحب منصات الكتف.
2. امسك حزام ضبط ارتفاع مسند الرأس الموجود أعلى مسند الرأس، واسحبه لأعلى برفق.

اضبط مسند الرأس عن طريق تحديد أحد الخيارات التسعة؛ عندما يتم تعديل الارتفاع، اترك حزام الضبط.







ملاحظة مهمة: تأكد من قفل مسند رأس المقعد

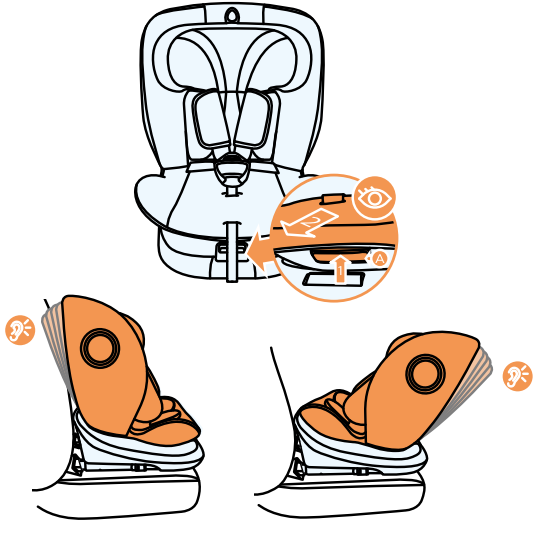
أ: **حزام ضبط ارتفاع مسند الرأس**

ب: **مسند الرأس**

4-3 آلية ضبط زاوية ميل مسند الظهر

1. اسحب ذراع ضبط زاوية ميل مسند الظهر.
2. اضبط زاوية ميل المقعد.
3. حرر الذراع في الوضع المطلوب (أحد الخيارات الخمسة المتاحة).
4. حرك المقعد قليلاً حتى تسمع صوت "طقطقة" مميز.

ملاحظة! من الممكن ضبط زاوية ميل مسند الظهر للأطفال ذوي الأطوال 76 – 105 سم.



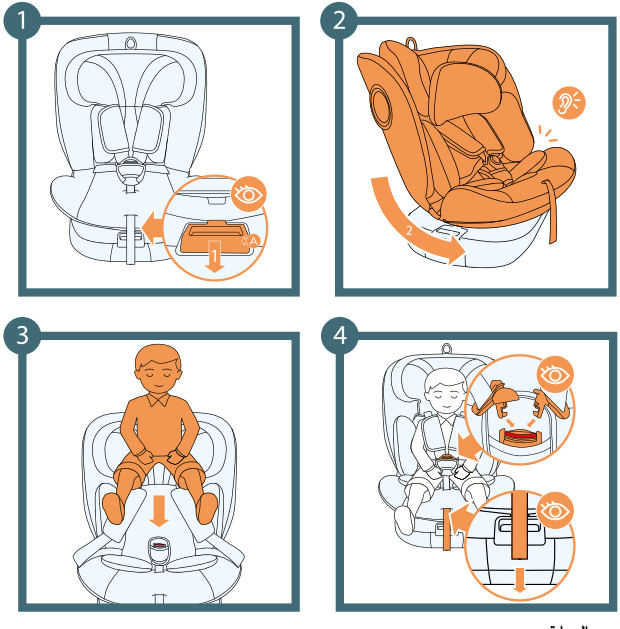
أ: **ذراع ضبط زاوية ميل مسند الظهر**

5-3 آلية الدوران السهل

آلية الدوران السهل هي وظيفة تساعدك على وضع طفلك أو إزالته بشكل مريح من كرسي السيارة.

1. اسحب ذراع الدوران السهل لكرسي السيارة.
2. قم بتدوير كرسي السيارة إلى الجانب الذي تختاره. سوف تسمع "طقطقة" تشير إلى أن كرسي السيارة مغلق في الوضع المحدد.
3. ضع طفلك في كرسي السيارة.
4. قم بتأمين الطفل باستخدام حزام الأمان.

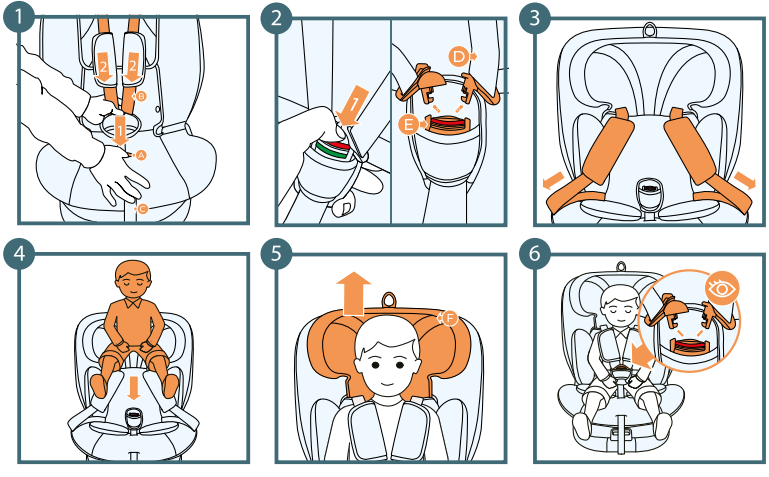
ملاحظة مهمة! لأسباب تتعلق بالسلامة، عندما لا يتم تمديد القائم الداعم بالكامل من قاعدة كرسي السيارة، يتم قفل كرسي السيارة ولا يمكن تدويره.



أ: **ذراع الدوران السهل لكرسي السيارة**

6-3 تأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي

1. فك حزام الأمان تمامًا بالضغط على الزر وسحب أحزمة الأمان.
2. فك المشبك.
3. ضع حزام الأمان على جانبي كرسي السيارة.
4. ضع الطفل في كرسي السيارة.
5. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.
6. اطوِ مزلاجي المشبك معًا بحيث يتداخلان وأدخلهما في المشبك حتى تسمع "طقطقة".



أ: زر **ضبط حزام الأمان**

ب: **حزام الأمان**

ج: **حزام ضبط حزام الأمان**

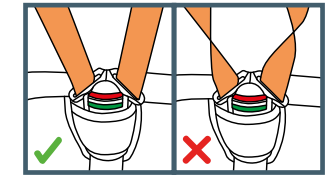
د: **حزام الأمان**

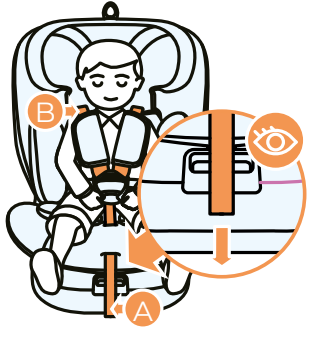
هـ: **مشبك حزام الأمان**

3-7 ربط حزام الأمان بإحكام

1. اسحب حزام الأمان الداخلي للقضاء على الخلوص في قسم الخصر، يجب أن يكون حزام الأمان مسطحًا.
2. اربط حزام الأمان بإحكام باستخدام حزام الضبط حتى يصبح حزام الأمان مسطحًا على جسم الطفل.

مهم! تأكد من أن الحزام أحزمة ليست ملتوية.
تأكد من أن الأشرطة شد بحيث لا يوجد أكثر من سم 1 بين بينها الركود من سم 1 الطفل وبين.





أ: حزام ضبط حزام الأمان
ب: حزام الأمان

4- التركيب في السيارة

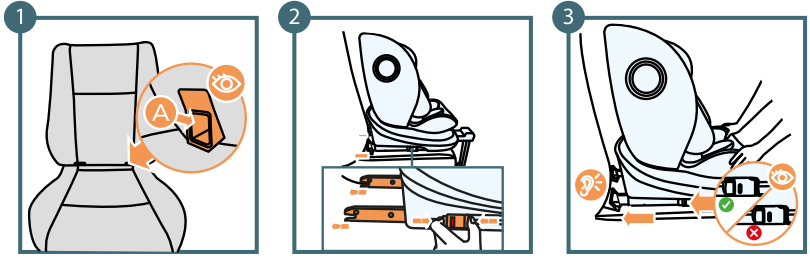
4-1 تثبيت كرسي السيارة باتجاه الخلف للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 و105 سم (من 0 إلى 4 سنوات تقريبًا) باستخدام نظام أيزوفيكس والقائم الداعم

ملاحظة مهمة! يوفر دليل السيارة موقع نقاط تثبيت أيزوفيكس والمعلومات الضرورية الأخرى لتركيب كرسي السيارة في السيارة. يجب على المستخدم قراءة دليل السيارة.

1-1-4 التركيب باستخدام نظام أيزوفيكس

قبل وضع كرسي السيارة في السيارة، افتح القائم الداعم.

1. وصِّل وسادات أيزوفيكس بموصلات الكرسي في السيارة.
2. ضع كرسي السيارة مع القائم الداعم المفتوح على المقعد في السيارة. اضغط على كلا جانبي زر تحرير أيزوفيكس ومدّ أذرع موصل أيزوفيكس إلى أقصى طول لها. أمسك كرسي السيارة بيديك وأدخل كلا المزلاجين في حوامل كرسي السيارة.
3. عندما تسمع صوت "طقطقة" كل مزلاج أيزوفكس، ادفع كرسي السيارة مقابل مسند الظهر من خلال الضغط بقوة متساوية على كلا الجانبين. أمسك كرسي السيارة وتحقق مما إذا كان مثبتًا بإحكام وغير مفكوك. إذا تحرك وخرجت مزالج أيزوفكس، كرر الخطوات السابقة.



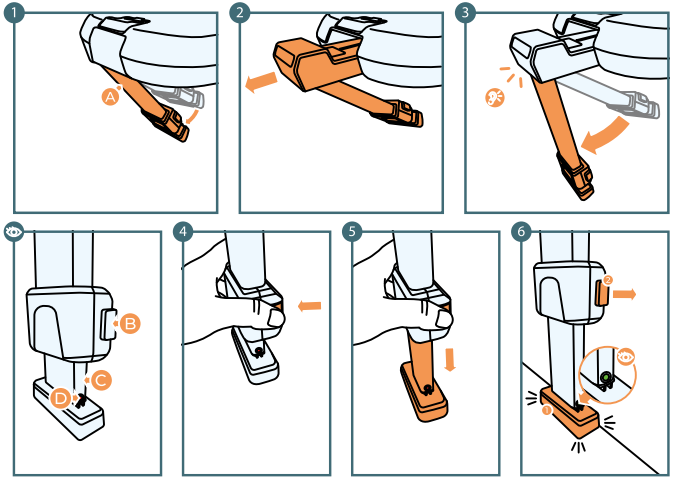
أ: **أذرع أيزوفيكس/ موصلات كرسي السيارة**

ملاحظة! تكون مزالج القفل مثبتة بشكل صحيح فقط عندما يكون لون مؤشري الزر أخضر بالكامل.

4-1-2 تركيب القائم الداعم

1. اسحب القائم الداعم لكرسي السيارة خارج القاعدة.
2. اسحب الجزء العلوي من القائم نحوك.
3. افتح القائم بالكامل حتى تسمع "طقطقة".
4. اضغط على أزرار ضبط ارتفاع القائم على جانبي القائم (سيؤدي ذلك إلى تحرير قفل ارتفاع القائم، وسيمتد القائم تلقائيًا).
5. اضبط ارتفاع القائم – يجب الضغط عليه بقوة مقابل الأرض.
6. حرر الأزرار.

تم تثبيت القائم الداعم بشكل صحيح، إذا كان كرسي السيارة في مكانه الصحيح بعد اتخاذ هذه الخطوات وكان مؤشر التثبيت الصحيح أخضر.



أ: قاعدة القائم الداعم

ب: أزرار ضبط ارتفاع القائم الداعم (على كلا جانبي القائم)

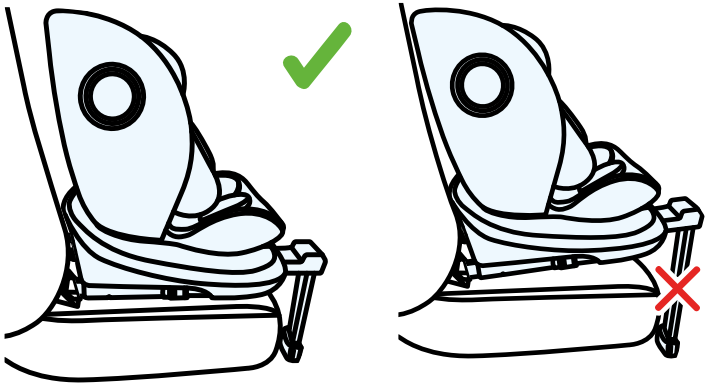
ج: امتداد القائم الداعم

د: مؤشر التثبيت الصحيح للقائم الداعم

• **ملاحظة!** يُحظر تثبيت القائم الداعم على صندوق التخزين في أرضية السيارة – فقد ينكسر صندوق التخزين أثناء وقوع حادث؛ إذا كنت في شك، راجع دليل السيارة.

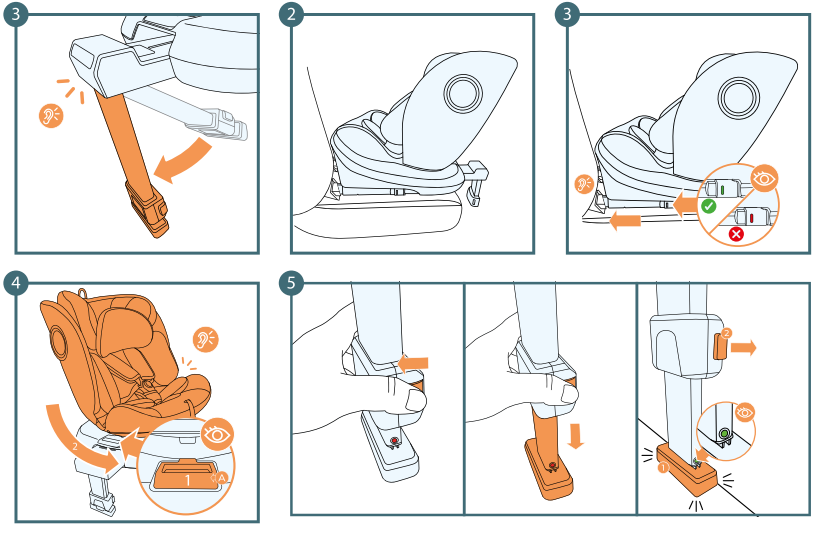
• **ملاحظة!** يجب ألا يكون القائم الداعم غير مدعوم مطلقًا، ولا يمكن وضع أي أشياء تحته.

• **ملاحظة مهمة!** يجب أن يدعم القائم الداعم كرسي السيارة – يجب ألا ترفع الجزء السفلي من كرسي آي–360 فوق مستوى مقعد السيارة.



2-4 تثبيت كرسي السيارة باتجاه الأمام للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 و105 سم باستخدام نظام أيزوفيكس والقائم الداعم

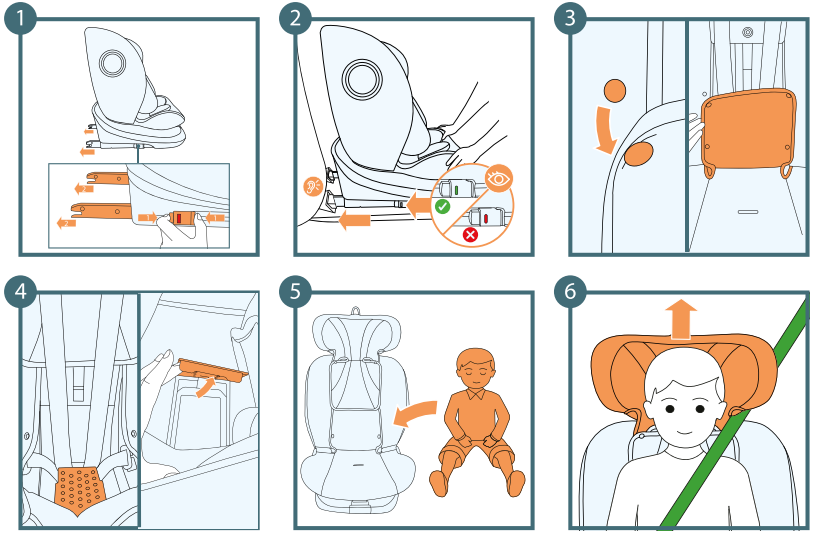
1. افتح قائم التثبيت – ستسمع "طقطقة" عند فتحه.
2. ضع كرسي السيارة على مقعد السيارة.
3. وصِّل مزالج أيزوفيكس بحوامل السيارة.
4. ادفع ذراع الدوران السهل لكرسي السيارة وأدر المقعد للأمام (ستسمع "طقطقة" تشير إلى أن كرسي السيارة مغلق في الوضع الصحيح).
5. اضغط على زر ضبط ارتفاع القائم الداعم واستمر في الضغط حتى يمتد القائم (اضبط ارتفاع القائم – يجب أن يقف بثبات على الأرض).



أ: القائم الداعم

3-4 تثبيت كرسي السيارة باتجاه الأمام للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم باستخدام حزام الأمان الثلاثي النقاطISOFIX وموصلات

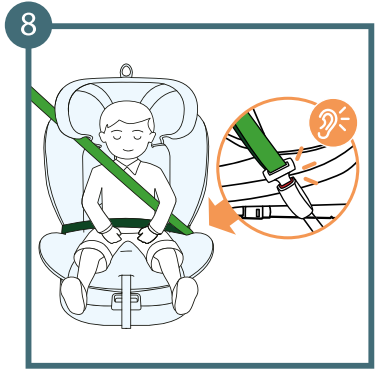
1. ثبِّت كرسي السيارة على مقعد السيارة باستخدام موصلات أيزوفيكس (باتجاه الأمام).
2. ادفع كرسي السيارة إلى أقصى حد ممكن في المقعد وتحقق من تركيبه بشكل صحيح – يجب أن تتحول مؤشرات التركيب إلى اللون الأخضر.
3. فك السحابات واكشف مسند ظهر كرسي السيارة.
4. افتح غطاء كرسي السيارة واربط حزام الأمان الداخلي داخل الكرسي.
5. ضع الطفل في كرسي السيارة.
6. اضبط مسند الرأس حسب طول الطفل.

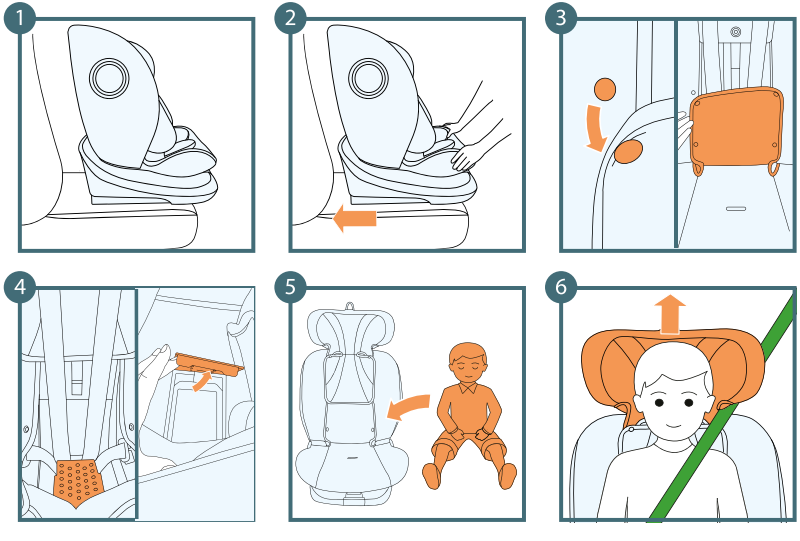


7. وجِّه حزام الكتف عبر موجه حزام الكتف الأخضر.

8. وجِّه حزام كرسي السيارة من خلال موجهات حزام الخصر. اربط حزام كرسي السيارة، وستسمع صوت "طقطقة" مميزة.





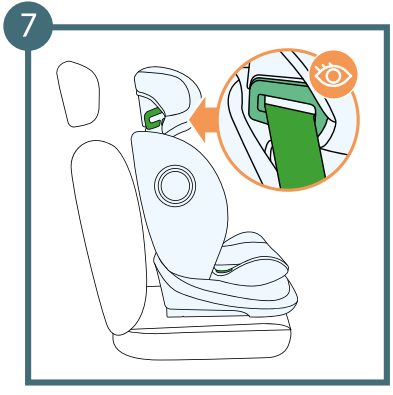


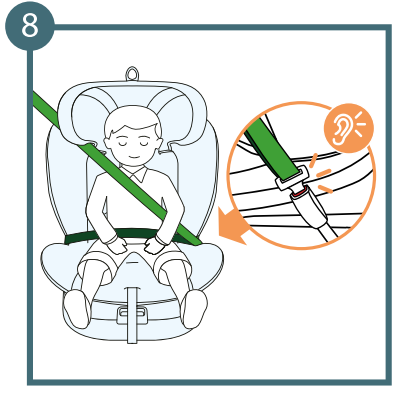
3-4 تثبيت كرسي السيارة باتجاه الأمام للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم باستخدام حزام الأمان الثلاثي النقاط

1. قم بتركيب المقعد على المقعد)باتجاه الأمام(
2. ادفع المقعد إلى أقصى حد ممكن على المقعدأن تتحول مؤشرات التركيب إلى اللون الأخضر.
3. قم بفك المشابك وفتح مسند ظهر المقعد
4. افتح غطاء كرسي السيارة واربط حزام الأمان الداخلي داخل الكرسي. افتحي غطاء المقعد واربطي أحزمة الحزام الداخلية داخل المقعد.
5. ضع طفلك في المقعد
6. .ضبطي مسند الرأس حسب ارتفاعه.

7. وجِّه حزام الكتف عبر موجه حزام الكتف الأخضر.

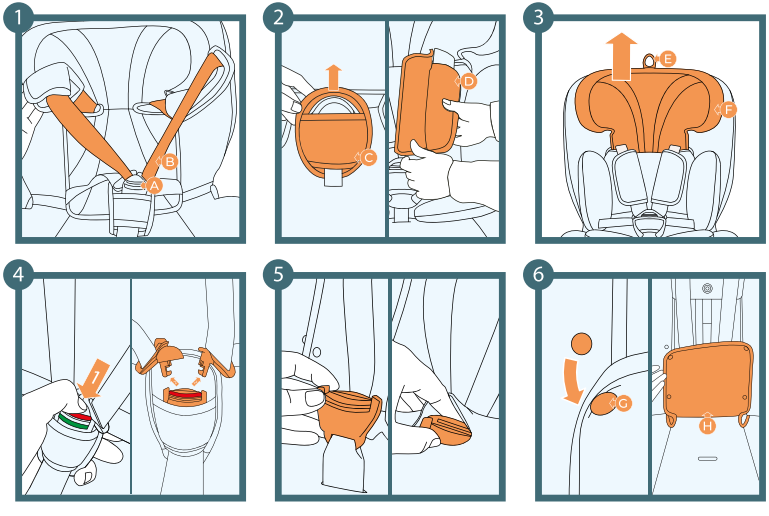
8. وجِّه حزام كرسي السيارة من خلال موجهات حزام الخصر. اربط حزام كرسي السيارة، وستسمع صوت "طقطقة" مميزة.





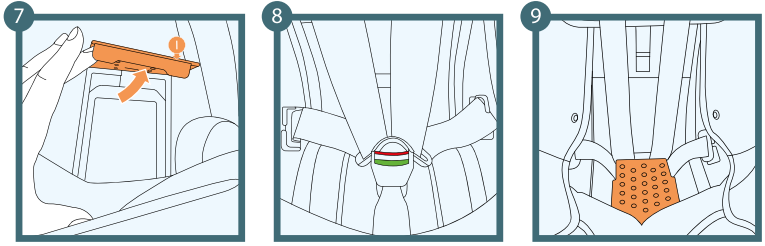
5- تخزين حزام الأمان الخماسي النقاط

1. فك حزام الأمان تمامًا بالضغط على الزر وسحب حزام الأمان. **تذكر: لا تسحب وسادات الكتف.**
2. أزل وسادات الكتف ووسادة المشبك عن طريق فك السحابات.
3. ضع مسند الرأس في أعلى وضع.
4. فك المشبك.
5. ضع المشبك في الفتحة الموجودة في الغطاء.
6. فك السحابات واكشف مسند ظهر كرسي السيارة.



أ: مشبك حزام الأمان الداخلي
ب: حزام الأمان
ج: وسادة المشبك
د: وسادات الكتف
هـ: ذراع ضبط مسند الرأس
و: مسند الرأس
ز: سحابات
ح: الجزء الخلفي من الغطاء

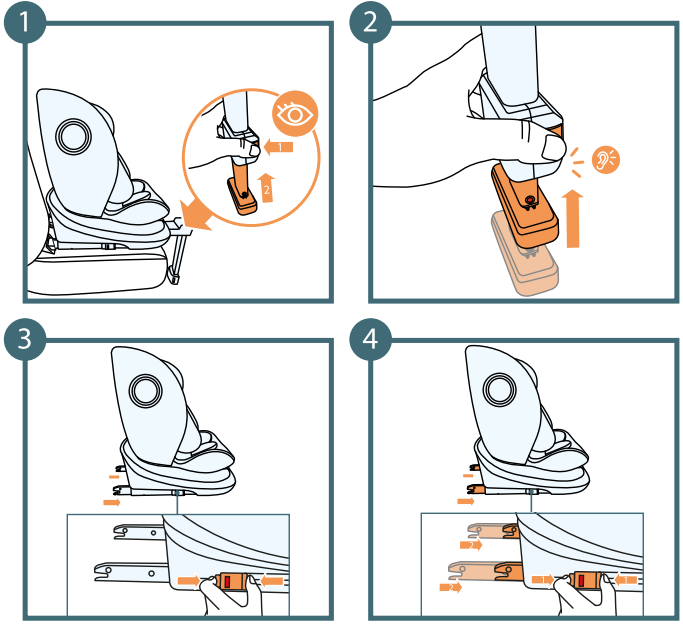
7. افتح غطاء التخزين.
8. اربط حزام الأمان الخماسي النقاط.
9. ضع حزام الأمان المثبت في حجيرة التخزين بحيث يكون مسطحًا على طول مسند الظهر.
10. ضع الغطاء على كرسي السيارة مرة أخرى باستخدام السحابات الموجودة على حواف القماش.
11. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.



ط: حجيرة تخزين حزام الأمان

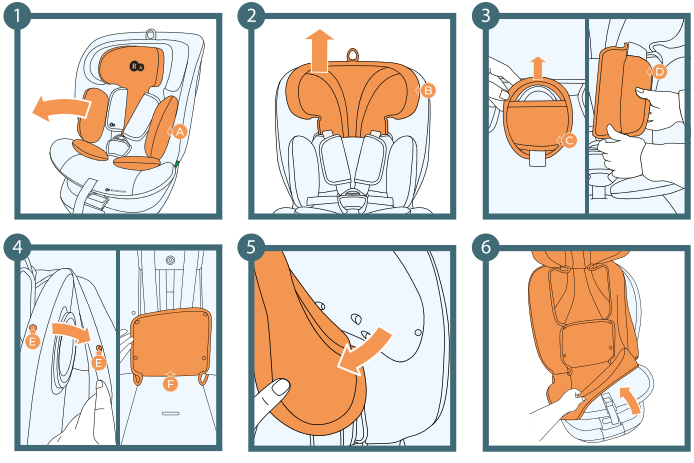
1-5 إزالة كرسي السيارة (نظام أيزوفيكس+ القائم الداعم)

1. اطوِ امتداد القائم الداعم بالضغط على الزرين الموجودين على جانبي امتداد القائم وادفعه لأعلى عن طريق سحبه إلى الجزء الآخر من القائم. سوف تسمع "طقطقة" تشير إلى تراجع القائم.
2. امسك القدم وأعدها إلى القائم الداعم.
3. اضغط على زر التحرير الموجود على كل من مزالج أيزوفيكس. (سيتم تحرير المزالج وسيتغير لون مؤشرات أيزوفيكس من الأخضر إلى الأحمر).
4. حرك مزالج أيزوفيكس في كرسي السيارة باستخدام الذراع المنزلق.



2-5 إزالة الغطاء

1. أزل الحشوة.
2. حرك مسند الرأس إلى أعلى وضع.
3. أزل وسادات الكتف ووسادة المشبك.
4. فك السحابات الأربعة التي تثبت الغطاء على الجزء الأمامي من مسند ظهر كرسي السيارة والسحابات الموجودة على جانبي كرسي السيارة.
5. أزل القماش من مسند الرأس بدءًا من الجوانب.
6. بدءًا من الجزء السفلي من كرسي السيارة، أزل الغطاء بعناية.



أ: حشوة

ب: مسند الرأس

ج: وسادة المشبك

د: وسادة الكتف

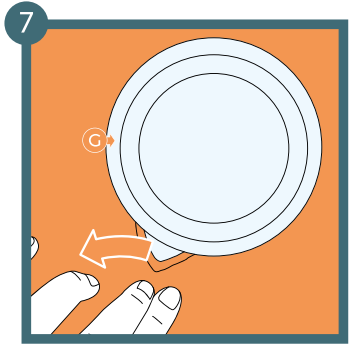
هـ: سحابات

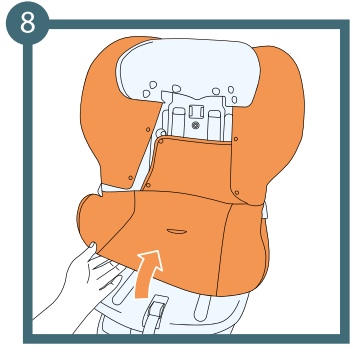
و: الجزء الأمامي من غطاء مسند ظهر كرسي السيارة

7. اسحب القماش حول عناصر الحماية الجانبية.
8. أزل القماش بالكامل عن طريق وضعه فوق الجزء العلوي من كرسي السيارة.

3-5 تركيب الغطاء

لإعادة تركيب الغطاء، ما عليك سوى عكس تسلسل الخطوات المذكورة أعلاه. اضبط الغطاء مع نقاط التثبيت الموجودة على كرسي السيارة. ابدأ بتركيب الغطاء على هيكل كرسي السيارة وأخيرًا على قسم مسند الرأس.





ز: **الحماية الجانبية**

6- التنظيف

ملاحظة: لا تستخدم كرسي السيارة دون الغطاء.

• يمكن إزالة الغطاء وغسله باستخدام مسحوق خفيف ودورة غسيل دقيقة (30 درجة مئوية).
• اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق الغطاء. قد تتلاشى الألوان إذا تم غسلها في درجات حرارة أعلى من 30 درجة مئوية.
• لا تستخدم دورة العصر أو التجفيف الآلي مع الغطاء (قد تنقسم طبقات المادة).
• يحظر تعريض الغطاء للشمس لفترة طويلة.
• يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بالماء والصابون.
• لا تستخدم مواد التنظيف القوية (مثل: المذيبات).
• يمكن تنظيف حزام الأمان بالماء الفاتر والصابون.

تحذير! يُحظر إزالة الكباسات المعدنية من حزام الأمان.

تتوفر شروط وأحكام الضمان الكامل على الموقع الإلكتروني:
WWW.KINDERKRAFT.COM

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland